

## DE

Peter Ortmann, 1967 in Eupen geboren, lebt als deutschsprachiger Belgier genau an der Grenze, an der verschiedene Kulturen fließend ineinander übergehen.

Die Eltern sind Kunstliebhaber und organisieren schon früh Ausstellungen bildender Künstler. Verschiedene Kulturen, Sprachen und auch Perspektiven auf Kunst im Allgemeinen und Fotografie im Besonderen prägen ihn.

Nach dem Studium der Informatik absolviert er ein Jahr Abendschule in Fotografie in Brüssel das ihm die Basis vermittelt. Hier lernt er auch die Grundlagen der analogen Fotografie und die schwarz-weiße Entwicklung kennen. Eigentlich wollte er Kameramann werden, aber es sollte anders kommen.

Beim Versuch die Portraitfotografie mit filmischen Komponenten zu erweitern, entdeckt er die auf das für ihn wesentliche reduzieren der Unschärfe. Bilder sehen nur noch entfernt aus wie Fotografien und ähneln immer mehr akademischen Zeichnungen. Diese Etüden lehnen sich an Bleistift- oder Rötelzeichnungen an. "Am Ende ist alles ein Tanz mit dem Model, dem Fotoapparat und mit mir - alles ist in Bewegung".

"Femme sur papier blanc", ist gleichzeitig auch die Motivation, die ihn antreibt, Bilder von zeitloser Ästhetik und Schlichtheit zu gestalten. Das Hauptmotiv entsteht meist so in der Kamera und dabei fast unverändert. Die meisten Arbeiten finden in seinem privaten Studio auf weißem oder schwarzem Papier und natürlichem Licht statt. Daneben bietet sich die Natur an ihre Farben und Formen zu destillieren und eine andere Sicht auf die Dinge zu gewähren.

Einzelne Arbeiten wurden schon in Düsseldorf und mit dem Profi Foto Magazin wiederholt bei den Rencontres d'Arles ausgestellt. Unterschiedliche Serien wurden in verschiedenen Fachmagazinen, wie das SWAN Fine Art Magazin (Deutschland/Schweiz), das Progress Magazin (Schweiz) und das Fine Art Sensual (Deutschland) publiziert.

## FR

Peter Ortmann, né en 1967 à Eupen, vit en tant que Belge germanophone à la frontière où les différentes cultures s'interpénètrent.

Ses parents, amateurs d'art moderne, organisent très tôt des expositions d'artistes. Différentes cultures, langues et perspectives sur l'art en général et la photographie en particulier le marquent.

Après des études d'informatique, il suit une année de cours du soir en photographie à Bruxelles qui lui donne les bases. Il y apprend également les

méthodes de la photographie analogique et le développement noir et blanc. Au départ, il voulait devenir cameraman, mais il en sera autrement.

En essayant d'élargir la photographie de portrait avec des composants cinématographiques, il découvre la réduction du flou à ce qui est essentiel pour lui. Les images ne ressemblent plus que de loin à des photographies et ressemblent de plus en plus à des dessins académiques. Ces études s'inspirent de dessins au crayon ou à la sanguine. "Au final, tout est une danse avec le modèle, avec l'appareil photo et avec moi - tout est en mouvement".

"Femme sur papier blanc", est en même temps la motivation qui le pousse à créer des images d'une esthétique et d'une simplicité intemporelles. La plupart du temps, le motif principal est créé ainsi, dans l'appareil photo, sans presque aucune modification. La plupart des travaux ont lieu dans son studio privé, sur du papier blanc ou noir et à la lumière naturelle. En outre, la nature lui offre la possibilité de distiller ses couleurs et ses formes et de donner une autre vision des choses.

Certains travaux ont déjà été exposés à Düsseldorf et, avec le Profi Foto Magazin, à plusieurs reprises aux Rencontres d'Arles. Différentes séries ont été publiées dans différents magazines spécialisés, comme SWAN Fine Art Magazin (Allemagne/Suisse), Progress Magazin (Suisse) et Fine Art Sensual (Allemagne).

## NL

Peter Ortmann, geboren in 1967 in Eupen, is een Duitstalige Belg die op de grens woont waar verschillende culturen naadloos in elkaar overgaan.

Zijn ouders zijn kunstliefhebbers en organiseerden van jongs af aan tentoonstellingen van beeldende kunstenaars. Verschillende culturen, talen en perspectieven op kunst in het algemeen en fotografie in het bijzonder kenmerken hem.

Na zijn studie informatica volgde hij een jaar avondschoon fotografie in Brussel, waar hij de basisbeginselen leerde. Hier leerde hij ook de basis van analoge fotografie en zwart-wit ontwikkeling. Eigenlijk wilde hij cameraman worden, maar dat liep anders.

Terwijl hij zijn portretfotografie probeerde uit te breiden met filmische componenten, ontdekte hij hoe hij onscherpte kon terugbrengen tot wat voor hem essentieel was. Beelden lijken nog maar in de verte op foto's en steeds meer op academische tekeningen. Deze etudes doen denken aan potlood- of roodkrijttekeningen. "Uiteindelijk is alles een dans met het model, de camera en met mij - alles is in beweging."

"Femme sur papier blanc" is ook de motivatie die hem drijft om beelden te

creëren met een tijdloze esthetiek en eenvoud. Het hoofdmotief wordt meestal gecreëerd in de camera en is bijna onveranderd. Het meeste werk vindt plaats in zijn privéstudio op wit of zwart papier en bij natuurlijk licht. De natuur leent zich er ook voor om haar kleuren en vormen te distilleren en een andere kijk op de dingen te geven.

Afzonderlijke werken zijn al tentoongesteld in Düsseldorf en herhaaldelijk op de Rencontres d'Arles met Profi Foto Magazin. Verschillende series zijn gepubliceerd in verschillende gespecialiseerde tijdschriften zoals SWAN Fine Art Magazin (Duitsland/Zwitserland), Progress Magazin (Zwitserland) en Fine Art Sensual (Duitsland).

## EN

Peter Ortmann, born in Eupen in 1967, is a German-speaking Belgian living right on the border where different cultures merge seamlessly.

His parents are modern art lovers and organised exhibitions of visual artists from an early age. Different cultures, languages and perspectives on art in general and photography in particular characterise him.

After studying computer science, he completed a year of evening school in photography in Brussels, which gave him the basics. Here he also learnt the techniques of analogue photography and black and white development. He actually wanted to become a cameraman, but things turned out differently.

While trying to expand his portrait photography with filmic components, he discovered how to reduce blurring to what was essential for him. Images only look remotely like photographs and increasingly resemble academic drawings. These etudes are reminiscent of pencil or red chalk drawings. 'In the end, everything is a dance with the model, the camera and with me - everything is in motion.'

'Femme sur papier blanc' is also the motivation that drives him to create images of timeless aesthetics and simplicity. The main motif is usually created in the camera and almost unchanged. Most of his work takes place in his private studio on white or black paper and in natural light. Nature also lends itself to distilling its colours and forms and providing a different view of things.

Individual works have already been exhibited in Düsseldorf and repeatedly at the Rencontres d'Arles with Profi Foto Magazin. Different series have been published in various specialised magazines such as SWAN Fine Art Magazin (Germany/Switzerland), Progress Magazin (Switzerland) and Fine Art Sensual (Germany).